EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.2.2015
COM(2015) 69 final

ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ

O POTRAVINÁCH A SLOŽKÁCH POTRAVIN OŠETŘOVANÝCH IONIZUJÍCÍM ZÁŘENÍM ZA ROK 2013

ZPRÁVA KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ

O POTRAVINÁCH A SLOŽKÁCH POTRAVIN OŠETŘOVANÝCH IONIZUJÍCÍM ZÁŘENÍM ZA ROK 2013

1. ÚVOD

Tato zpráva, kterou požaduje čl. 7 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES o sbližování právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením[1], popisuje období od 1. ledna do 31. prosince 2013. Obsahuje souhrn údajů, které Evropské komisi zaslalo 26 členských států. Malta a Chorvatsko údaje za rok 2013 nedodaly. Chorvatsko vstoupilo do EU dne 1. července 2013.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD A SOUVISLOSTI

Podle čl. 7 odst. 3 směrnice 1999/2/ES jsou členské státy povinny každoročně sdělit Komisi:

– výsledky kontrol provedených v ozařovnách, zejména pokud jde o kategorie a množství ošetřených potravin a složek potravin a použité dávky,

a

– výsledky kontrol provedených u výrobku ve fázi uvádění na trh a metody použité pro prokazování ošetření ionizujícím zářením.

Komise v souladu s požadavky čl. 7 odst. 4 uvedené směrnice zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*:

– podrobné údaje o schválených ozařovnách v členských státech a všechny změny jejich postavení,

– zprávu vycházející z údajů poskytnutých každoročně vnitrostátními orgány dozoru.

Informace o obecných hlediskách ozařování potravin jsou k dispozici na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zdraví a spotřebitele Komise[2].

2.1 Ozařovny

Potraviny a složky potravin smějí být ozařovány pouze ve schválených ozařovnách. Ozařovny v EU schvalují příslušné orgány členských států. Podle čl. 7 odst. 3 směrnice 1999/2/ES jsou členské státy povinny oznámit Komisi seznam svých schválených ozařoven.

K ošetření potravin a složek potravin mohou být použity pouze tyto druhy ionizujícího záření uvedené v příloze II dané směrnice:

– záření gama radionuklidů ^{60}Co nebo ^{137}Cs,

– rentgenové záření generované přístroji, jehož energie (maximální energie kvanta) nepřevyšuje 5 MeV,

– urychlené elektrony z generátorů, jejichž energie (maximální energie kvanta) nepřevyšuje 10 MeV.

Seznam schválených ozařoven v členských státech je přístupný veřejnosti, jak byl zveřejněn Komisí[3].

---

1 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES ze dne 22. února 1999 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením (Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 16).

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

3 Úř. věst. C 265, 1.9.2012, s. 3.

2.2 Ozařované potraviny a složky potravin

Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 1999/3/ES o stanovení seznamu Společenství potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením[4] je na úrovni EU povoleno ozařování sušených aromatických bylin, koření a zeleninových ochucovacích přípravků. Sedm členských států dále Komisi oznámilo, že v souladu s čl. 4 odst. 4 směrnice 1999/2/ES ponechává v platnosti vnitrostátní povolení pro některé potraviny a složky potravin. Komise zveřejnila seznam vnitrostátních povolení[5].

Všechny ozářené potraviny, které obsahují jednu nebo více ozářených složek potravin, musí být označeny slovy „ozářeno“ nebo „ošetřeno ionizujícím zářením“. Je-li ozářený výrobek použit jako složka ve vícesložkové potravině, uvedou se tatáž slova u jeho názvu v seznamu složek. Je-li výrobek prodáván nebalený, uvedou se tato slova společně s názvem výrobku na tabulce nebo štítku nad nádobou, v níž je výrobek umístěn, nebo vedle ní.

S cílem prosadit používání správného označování a umožnit zjištění neschválených produktů standardizoval Evropský výbor pro normalizaci (CEN) na základě zmocnění Komisí několik analytických metod.

3. VÝSLEDKY KONTROL PROVEDENÝCH V OZAŘOVNÁCH A POUŽITÉ DÁVKY

Tato část zprávy se zabývá výsledky kontrol provedených v ozařovnách, zejména pokud jde o kategorie a množství ošetřených produktů a použité dávky. Podle informací poskytnutých členskými státy potvrdily kontroly provedené příslušnými orgány, že schválené ozařovny vyhovují požadavkům směrnice 1999/2/ES.

Následující tabulky a grafy zobrazují výsledky kontrol provedených ve schválených ozařovnách v členských státech v roce 2013, zejména pokud jde o kategorie a množství ošetřených potravin a složek potravin a použité dávky.

3.1 Shrnutí za EU

Následující tabulka shrnuje množství potravin (v tunách) ošetřených ionizujícím zářením ve schválených ozařovnách ve 13 členských státech Evropské unie:

Členský stát	Počet schválených ozařoven	Ošetřené množství (t)
Belgie	1	3 399,3
Bulharsko	2	Žádné ošetřené potraviny
Česká republika	1	24,4
Německo	4	103,3
Estonsko	1	35,2
Španělsko	3*	871,0
Francie	5	691,0

[4] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/3/ES ze dne 22. února 1999 o stanovení seznamu Společenství potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením (Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 24).

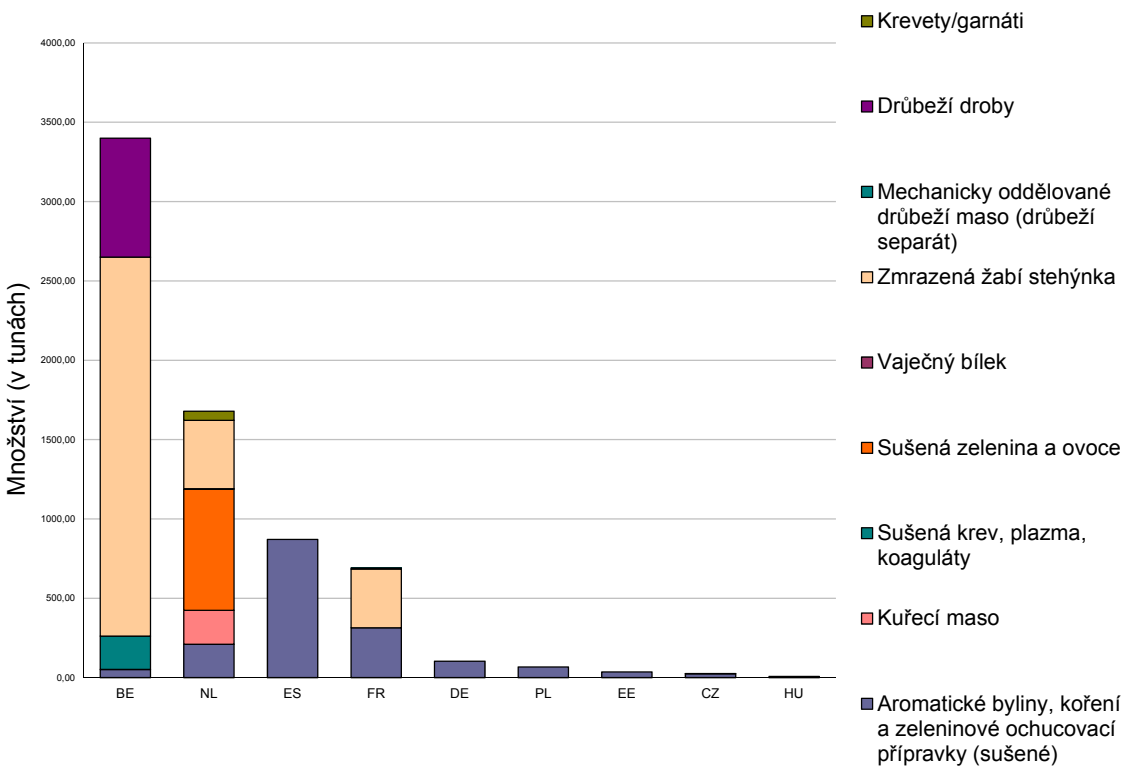
[5] Úř. věst. C 283, 24.11.2009, s. 5.

Itálie	1	Žádné ošetřené potraviny
Maďarsko	1	6,7
Nizozemsko	2	1 678,6
Polsko	2	66,7
Rumunsko	1	Žádné ošetřené potraviny
Spojené království	1	Žádné ošetřené potraviny
Celkem:	**25**	**6 876,2**

* Ve dvou z těchto tří ozařoven nebyly ozářeny žádné potraviny.

V Evropské unii existuje 25 schválených ozařoven, jež se nacházejí ve 13 členských státech. V sedmi z těchto 25 ozařoven nebyly ozářeny žádné potraviny. V roce 2013 ozařovalo potraviny pouze 9 z těchto 13 členských států.

Následující graf shrnuje množství potravin (v tunách) a kategorie produktů ošetřených ionizujícím zářením ve schválených ozařovnách v Evropské unii v roce 2013:



V následujících členských státech se nenacházejí žádné schválené ozařovny: Dánsko, Irsko, Řecko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Rakousko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko, Portugalsko.

V následujících tabulkách jsou uvedeny kategorie produktů ozářených v dotčených členských státech a použité dávky.

3.2 Belgie

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	4–7,9
Sušená krev, plazma, koaguláty	2,2–6,6
Zmrazená žabí stehýnka	2,7–4,7
Drůbeží droby	3,1–4,4

3.3 Česká republika

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	5,66–9,92
Sušená zelenina a ovoce*	6,65–8,7

* *Leccinum* sp., *Suillus luteus*, *Boletus edulis* a směs sušených hub

3.4 Německo

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	5–10

3.5 Estonsko

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	10

3.6 Španělsko

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	9,31

3.7 Francie

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	5–10
Zmrazená žabí stehýnka	1–10
Mechanicky oddělované drůbeží maso (drůbeží separát)	4–10

3.8 Maďarsko

Potraviny	Absorbovaná dávka (kGy)

Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	2–10

3.9 Nizozemsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	4–8
Kuřecí maso	3–5
Sušená zelenina a ovoce	2–8
Vaječný bílek	1
Zmrazená žabí stehýnka	4–8
Krevety/garnáti	3

3.10 Polsko

Potraviny	**Absorbovaná dávka (kGy)**
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	5–10

4. VÝSLEDKY KONTROL PROVEDENÝCH U VÝROBKŮ VE FÁZI UVÁDĚNÍ NA TRH A METODY POUŽITÉ PRO DETEKCI OZÁŘENÝCH POTRAVIN

V následujících tabulkách jsou uvedeny výsledky kontrol provedených u výrobků ve fázi uvádění na trh a metody použité pro detekci ošetření ionizujícím zářením.

4.1 Shrnutí za EU

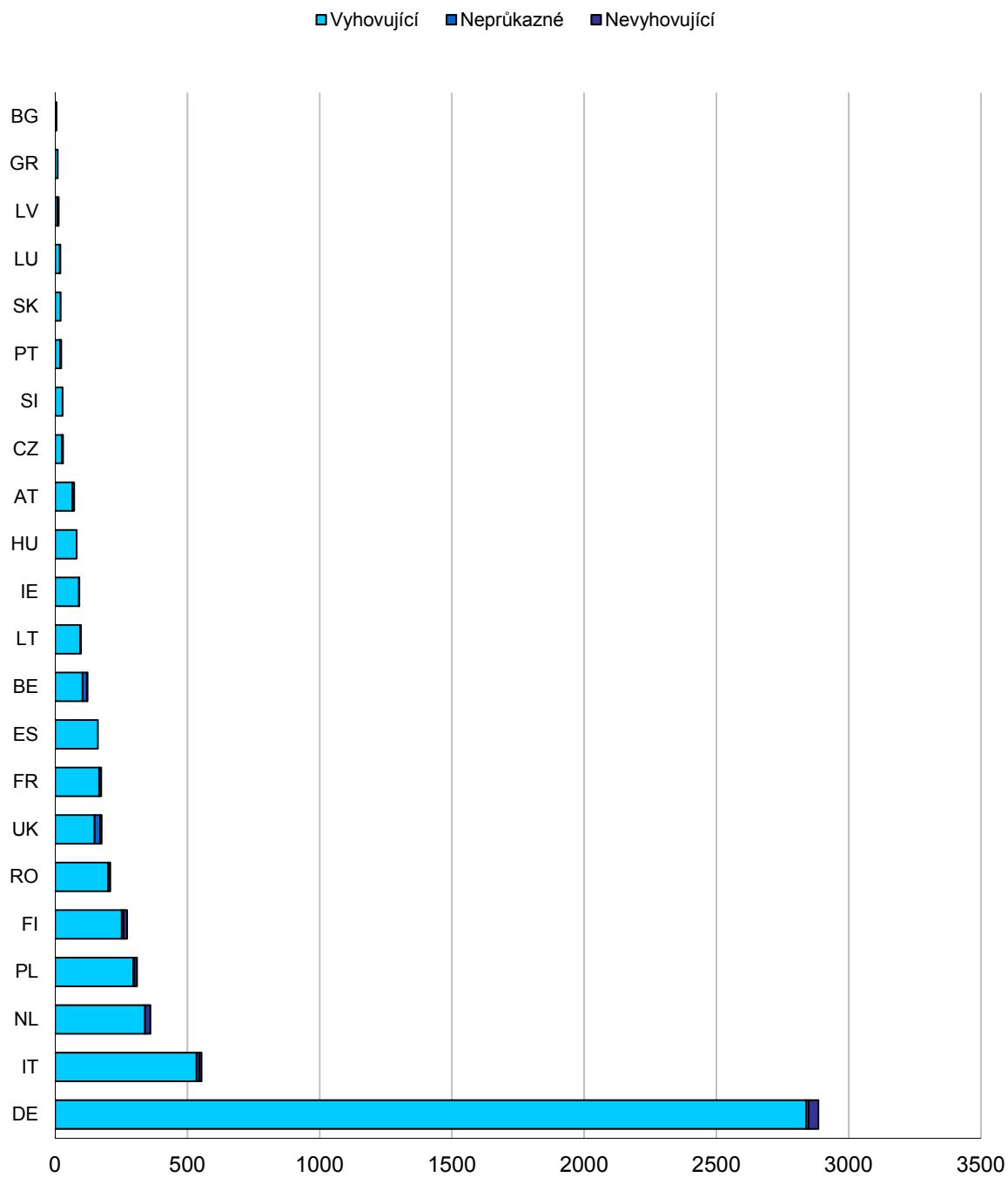
Následující tabulka shrnuje analyzované vzorky a získané výsledky za Evropskou unii jako celek:

Členský stát	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Vzorky celkem**	**% z celkového počtu vzorků v EU**
BE	104	16	3	123	**2,1 %**
BG	5	0	0	5	**0,1 %**
CZ	26	1	3	30	**0,5 %**
DK	NCP	NCP	NCP	NCP	
DE	2 839	9	38	2 886	**50,5 %**
EE	NCP	NCP	NCP	NCP	
IE	90	0	1	91	**1,6 %**
EL	10	0	0	10	**0,2 %**
ES	162	0	0	162	**2,8 %**
FR	167	0	7	174	**3,0 %**
HR	NDS	NDS	NDS	NDS	
IT	535	10	8	553	**9,7 %**
CY	NCP	NCP	NCP	NCP	

LV	8	0	5	13	**0,2 %**
LT	95	0	2	97	**1,7 %**
LU	18	0	2	20	**0,4 %**
HU	81	0	0	81	**1,4 %**
MT	NDS	NDS	NDS	NDS	
NL	340	0	20	360	**6,3 %**
AT	65	0	7	72	**1,3 %**
PL	296	3	10	308	**5,4 %**
PT	19	1	3	23	**0,4 %**
RO	201	4	3	208	**3,6 %**
SI	28	0	0	28	**0,5 %**
SK	21	0	0	21	**0,4 %**
FI	252	7	13	272	**4,8 %**
SE	NCP	NCP	NCP	NCP	
UK	149	22	5	176	**3,1 %**
EU celkem	**5 511**	**73**	**130**	**5 713**	**100 %**
	96,4 %	**1 %**	**2 %**	**100 %**	

NDS: Žádné údaje nebyly předloženy; NCP: Kontrola nebyla provedena.

Následující graf shrnuje analyzované vzorky a získané výsledky podle členských států:



4.2 Belgie. Počet vzorků: 123

		Počet vzorků: 123			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Ovoce (sušené)	5	0	0	EN 1788
	Houby (čerstvé)	3	0	0	EN 1788
	Těstoviny	7	6	1*	EN 1788
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	4	0	0	EN 1788
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Měkkýši	20	0	0	EN 1788
	Krevety/garnáti	18	0	0	EN 1788
Byliny a koření	Byliny a koření (zmrazené)	16	2	0	EN 1788
	Čaj	19	2	0	EN 1788
Maso a masné výrobky	Žabí stehýnka	2	6	1*	EN 1788
Ostatní	Doplňky stravy	10	0	1**	EN 1788
Celkem:		**104**	**16**	**3**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**85 %**	**13 %**	**2 %**	

* Chybně označeno.

** Ozařování nepovoleno.

4.3 Bulharsko. Počet vzorků: 5

		Počet vzorků: 5			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	4	0	0	EN 1788
	Čaj	1	0	0	EN 1788
Celkem:		**5**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.4 Česká republika: Počet vzorků: 30

		Počet vzorků: 30			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Česnek	3	0	0	EN 1788
	Instantní nudle	1	0	0	EN 1788
	Houby nebo výrobky z hub (sušené)	3	0	0	EN 1788
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	8	1	0	EN 1788
	Bylinné čaje	2	0	0	EN 1788
Ostatní	Doplňky stravy (prášek z juky)*	4	0	1	EN 1788
	Polévka*	5	0	2	EN 1788
Celkem:		**26**	**1**	**3**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**87 %**	**3 %**	**10 %**	

* U vzorků bylo zjištěno ozáření, aniž by ozářené produkty byly označeny. Údaj o ošetření nebyl uveden v dokumentech, které doprovázejí ozářenou potravinu nebo se k ní vztahují, takže nebylo možné stanovit, zda byl produkt ozářen v ozařovně schválené Evropskou unií.

4.5 Dánsko

V roce 2013 nebyly kvůli omezeným finančním prostředkům provedeny žádné kontroly ve fázi uvádění na trh.

4.6 Německo: Počet vzorků: 2 886

		Počet vzorků: 2 886			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Výrobky z obilovin	9	0	0	EN 1788 EN 1787
	Obiloviny	1	0	0	EN 1787
	Ovoce (sušené)	80	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ovoce (čerstvé)	51	0	0	EN 1784 EN 1788 EN 1787
	Houby (čerstvé)	14	0	0	EN 1788 EN 13751
	Houby nebo výrobky z hub (sušené)	142	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Brambory	10	0	0	EN 1788

	Luštěniny	66	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	36	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Zelenina (čerstvá)	19	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Korýši, měkkýši, slávky a jiní vodní živočichové (včetně výrobků z nich)	148	0	5**	EN 1786 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ryby a výrobky z ryb	41	0	1***	EN 1784 EN 1786 EN 1788
	Ryby a mořské produkty (sušené)	14	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	1 124	6	3**	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Byliny a koření (ochucovací nebo kořenící přípravky)	197	0	6*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Čaj	201	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Maso a masné výrobky	Maso (kromě drůbeže a zvěřiny)	31	0	0	EN 1784 EN 1786 EN 1787
	Masné výrobky (s výjimkou uzenin)	48	0	0	EN 1784 EN 1786
	Ostatní	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Drůbeží maso	118	0	0	EN 1786
	Uzenářské výrobky	30	0	0	EN 1784 EN 1786
Mléko a mléčné výrobky	Máslo (s bylinami)	6	0	0	EN 1786
	Sýr (s obsahem koření/bylin)	41	0	0	EN 1788 EN 1787
	Mléko a mléčné výrobky	1	0	0	EN 1787
Ostatní	Káva	0	0	1***	EN 1788
	Doplňky stravy	154	1	4***	EN 1788 EN 13751
	Pokrmy (hotové)	24	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
	Ostatní	33	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751

	Omáčky a polévky (dehydratované)	199	2	16*	EN 1788 EN 13751
Celkem:		**2 839**	**9**	**38**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**98 %**	**0 %**	**1 %**	

* Chybně označeno.
** Chybně označeno a/nebo ozařování nepovoleno.
*** Ozařování nepovoleno.

4.7 Estonsko

V roce 2013 nebyly v Estonsku kvůli nedostatku laboratoří, které provádějí analýzy pro ionizující záření, provedeny žádné kontroly ve fázi uvádění na trh. Kromě toho podle estonských příslušných orgánů nebyly zaznamenány žádné případy podezření, pokud jde o případné nevyhovující ozářené potraviny na trhu.

4.8 Irsko: Počet vzorků: 91

		Počet vzorků: 91			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Bobulové ovoce	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Obiloviny, semena, zelenina a ovoce	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Instantní nudle	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Rajčatový prášek	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Byliny a koření	26	0	0	EN 1788 EN 13751
Maso a masné výrobky	Burger mix	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Ostatní	Doplňky stravy	52	0	1*	EN 1788 EN 13751
Celkem:		**90**	**0**	**1**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**99 %**	**0 %**	**1 %**	

* Chybně označeno.

4.9 Řecko: Počet vzorků: 10

		Počet vzorků: 10			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	9	0	0	EN 13751
	Bylinné čaje	1	0	0	EN 13751
Celkem:		**10**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.10 Španělsko: Počet vzorků: 162

		Počet vzorků: 162			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Ovoce (sušené)	8	0	0	EN 13708
	Houby nebo výrobky z hub (sušené)	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ořechy	4	0	0	EN 1787
	Olejnatá semena	32	0	0	EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	24	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Ryby a výrobky z ryb	17	0	0	EN 1786
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	45	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Bylinné čaje	10	0	0	EN 13751
Maso a masné výrobky	Maso	10	0	0	EN 1786
Celkem:		**162**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.11 Francie: Počet vzorků: 174

		Počet vzorků: 174			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Obiloviny, semena, zelenina a ovoce	54	0	0	EN 1787
	Ostatní	8	0	0	EN 1788
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Krevety/garnáti	20	0	1*	EN 1786
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	44	0	2*	EN 1788
Maso a masné výrobky	Žabí stehýnka	10	0	0	EN 1786
	Maso a masné výrobky	31	0	4*	EN 1784
Celkem:		**167**	**0**	**7**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**96 %**	**0 %**	**4 %**	

* Chybně označeno.

4.12 Itálie: Počet vzorků: 553

		Počet vzorků: 553			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Obiloviny	2	2	0	EN 1788 EN 13751
	Ovoce (sušené)	8	0	0	EN 13708 EN 13784 EN 1787

	Ovoce (čerstvé)	7	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Česnek	17	1	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Houby nebo výrobky z hub (sušené)	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ořechy	20	0	0	EN 13784 EN 1787 EN 13751
	Cibule	22	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Ostatní zelenina	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Brambory	26	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Luštěniny	12	0	0	EN 13784 EN 13751
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Korýši, měkkýši, slávky a jiní vodní živočichové (včetně výrobků z nich)	95	1	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Ryby a výrobky z ryb	18	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13784
	Krevety/garnáti	38	3	4***	EN 1788 EN 13751
	Surimi	0	2	0	EN 1788
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	124	0	1*	EN 1788 EN 13784 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Složky rostlinných doplňků stravy	25	0	1**	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Čaj	13	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Maso a masné výrobky	Žabí stehýnka	14	0	2	EN 1786 EN 13751
	Maso (kromě drůbeže a zvěřiny)	36	0	0	EN 1786 EN 13784
	Drůbeží maso	39	0	0	EN 1786 EN 13784
Ostatní	Pokrmy (hotové)	0	1	0	EN 1788
	Omáčky a polévky (dehydratované)	1	0	0	EN 13751
	Celkem:	**535**	**10**	**8**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* Chybně označeno.
** Chybně označeno a/nebo ozařování nepovoleno.
*** Chybně označeno a/nebo ozařování v ozařovnách bez schválení EU.

4.13 Kypr

V roce 2013 nebyly na Kypru kvůli nedostatku laboratoří, které provádějí analýzy pro ionizující záření, provedeny žádné kontroly ve fázi uvádění na trh.

4.14 Lotyšsko: Počet vzorků: 13

		Počet vzorků: 13			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	3	0	0	EN 1788
Ostatní	Doplňky stravy	5	0	5*	EN 1788
Celkem:		**8**	**0**	**5**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**62 %**	**0 %**	**38 %**	

* Ozařování nepovoleno.

4.15 Litva: Počet vzorků: 97

		Počet vzorků: 97			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Ostatní	Doplňky stravy	95	0	2*	EN 13783
Celkem:		**95**	**0**	**2**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**98 %**	**0 %**	**2 %**	

* Ozařování v ozařovnách bez schválení EU.

4.16 Lucembursko: Počet vzorků: 20

		Počet vzorků: 20			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Syrové zmrazené krevety velké/garnáti	10	0	0	EN 1788
Maso a masné výrobky	Žabí stehýnka	5	0	0	EN 1786
Ostatní	Doplňky stravy	3	0	2*	EN 1788
Celkem:		**18**	**0**	**2**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* Ozařování není v Lucembursku povoleno, produkty pocházejí z USA.

4.17 Maďarsko: Počet vzorků: 81

		Počet vzorků: 81			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	81	0	0	EN 1788
	Celkem:	**81**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.20 Nizozemsko: Počet vzorků: 360

		Počet vzorků: 360			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Ostatní	101	0	0	EN 1788 EN 13751
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Vykazuje se pouze kategorie	40	0	8*	EN 1788 EN 13751
Byliny a koření	Vykazuje se pouze kategorie	83	0	1***	EN 1788 EN 13751
Maso a masné výrobky	Vykazuje se pouze kategorie	3	0	0***	EN 1788 EN 13751
Ostatní	Potraviny pro zvláštní výživu	3	0	0	EN 1788 EN 13751
	Doplňky stravy	83	0	11**	EN 1788 EN 13751
	Drůbež	27	0	0	EN 1788 EN 13751
	Celkem:	**340**	**0**	**20**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**94 %**	**0 %**	**6 %**	

* Chybně označeno.
** Ozařování v ozařovnách bez schválení EU.
*** Neuvedené odůvodnění.

4.21 Rakousko: Počet vzorků: 72

		Počet vzorků: 72			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Korýši, měkkýši, slávky a jiní vodní živočichové (včetně výrobků z nich)	20	0	2**	EN 1786
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	30	0	0	EN 1788 EN 13751
Ostatní	Omáčky a polévky (dehydratované)	15	0	5*	EN 1788 EN 13751
	Celkem:	**65**	**0**	**7**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* Chybně označeno.
** Ozařování nepovoleno.

4.22 Polsko: Počet vzorků: 308

		Počet vzorků: 308			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Bobulové ovoce	1	0	0	EN 1787
	Obiloviny, semena, zelenina a ovoce	1	0	0	EN 1784
	Sušené ovoce	4	0	0	EN 13708
	Ovoce (čerstvé)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Ovoce (tropické)	7	0	0	EN 1784 EN 1788
	Česnek	13	0	0	EN 1788
	Houby (čerstvé); Houby nebo výrobky z hub (sušené)	1	0	0	EN 1788
	Cibule kuchyňská	1	0	0	EN 1788
	Brambory	2	0	0	EN 1788
	Luštěniny	3	0	0	EN 1788
	Polévky	1	0	0	EN 1788
	Čaj	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	1	0	0	EN 1788
	Zelenina (čerstvá)	1	0	0	EN 1788
Ryby, korýši, měkkýši a výrobky z nich	Korýši nebo měkkýši (zmrazení)	1	0	0	EN 1788
	Korýši, měkkýši, slávky a jiní vodní živočichové (včetně výrobků z nich)	5	0	0	EN 1786
	Ryby a výrobky z ryb	15	0	0	EN 1786
	Krevety/garnáti	4	0	0	EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	63	0	0	EN 1788 EN 13751
	Česnek	4	0	0	EN 1788
	Bylinné čaje	1	0	0	EN 13751
	Byliny a koření (čerstvé)	3	0	0	EN 1788
	Ostatní	1	0	0	EN 1788
	Čaj	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	2	0	0	EN 1788
Maso a masné výrobky	Maso	9	0	0	EN 1784 EN 1786
	Maso (kromě drůbeže a zvěřiny)	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Maso z různých ptáků, klokanů, zajíců	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Drůbeží maso	5	0	0	EN 1784 EN 1786

Mléko a mléčné výrobky	Sýr s obsahem koření/bylin	32	1	7*	EN 1788
	Sýr (cottage)	4	0	0	EN 1788
	Sýr (zrající)	1	1	0	EN 1788
	Mléko a mléčné výrobky	3	0	0	EN 1788
Ostatní	Bobulové ovoce	1	0	0	EN 1787
	Sušené ovoce	2	0	0	EN 13708
	Potraviny pro zvláštní výživu	8	0	1**	EN 1788 EN 13751
	Doplňky stravy	19	0	2***	EN 1788 EN 13751
	Ovoce (tropické)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Bylinné čaje	2	0	0	EN 13751
	Houby (čerstvé); Houby nebo výrobky z hub (sušené)	10	0	0	EN 1788
	Ostatní	1	0	0	EN 1788
	Omáčky a polévky (dehydratované)	19	0	0	EN 1788
	Polévky	5	1	0	EN 1788
	Čaj	23	0	0	EN 1788 EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	1	0	0	EN 1788
Celkem:		**296**	**3**	**10**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**96 %**	**1 %**	**3 %**	

* Chybně označeno.
** Ozařování nepovoleno.
*** Jiné, chybně označeno.

4.23 Portugalsko: Počet vzorků: 23

		Počet vzorků: 23			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	6	0	0	EN 13751
	Bylinné čaje	1	0	0	EN 13751
Ostatní	Doplňky stravy	12	1	3*	EN 13751
Celkem:		**19**	**1**	**3**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**83 %**	**4 %**	**13 %**	

* Ozařování nepovoleno.

4.24 Rumunsko: Počet vzorků: 208

		Počet vzorků: 208			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Ovoce (sušené)	1	0	0	EN 13751
	Semena	13	0	0	EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	3	0	0	EN 13751

Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	133	4	3*	EN 1788 EN 13751
	Bylinné čaje	22	0	0	EN 1788 EN 13751
	Čaj	5	0	0	EN 13751
Ostatní	Potraviny pro zvláštní výživu	2	0	0	EN 13751
	Doplňky stravy	22	0	0	EN 1788 EN 13751
Celkem:		**201**	**4**	**3**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* Ozařování v ozařovnách bez schválení EU.

4.25 Slovinsko: Počet vzorků: 28

		Počet vzorků: 28			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Bobulové ovoce	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Česnek	5	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Čaj	5	0	0	EN 13751 EN 1787
Maso a masné výrobky	Kuřecí bujon	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Maso a masné výrobky	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Drůbeží maso	3	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Ostatní	Polévka	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Celkem:		**28**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.26 Slovensko: Počet vzorků: 21

		Počet vzorků: 21			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Byliny a koření	Ostatní	4	0	0	EN 1784 EN 1788
Maso a masné výrobky	Ostatní	1	0	0	EN 1784 EN 1788
Mléko a mléčné výrobky	Sýr (zrající)	1	0	0	EN 1784
Ostatní	Ostatní	15	0	0	EN 1784 EN 1788

Celkem:	**21**	**0**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:	**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.27 Finsko: Počet vzorků: 272

		Počet vzorků: 272			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Bobulové ovoce	14	0	1*	EN 13751
	Výrobky z obilovin	8	0	0	EN 13751
	Ovoce (sušené)	3	0	0	EN 13751
	Houby nebo výrobky z hub (sušené)	2	0	0	EN 13751
	Ořechy	0	0	4*	EN 13751
	Zelenina a zeleninové výrobky (sušené)	30	0	0	EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	111	1	2**	EN 13751
	Bylinné čaje	7	0	0	EN 13751
	Čaj	19	0	1*	EN 13751
Ostatní	Aminokyselinový přípravek	1	0	0	EN 13751
	Složka nápojů	8	0	0	EN 13751
	Kakaová drť	1	0	0	EN 13751
	Potravinářská přídatná látka	1	0	0	EN 13751
	Potraviny pro zvláštní výživu	1	0	0	EN 13751
	Doplňky stravy	33	5	4*	EN 13751
	Pokrmy (hotové)	7	1	1*	EN 13751
	Proteinové přípravky	2	0	0	EN 13751
	Omáčky a polévky (dehydratované)	4	0	0	EN 13751
Celkem:		**252**	**7**	**13**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**93 %**	**3 %**	**5 %**	

* Chybně označeno, ozařování v ozařovnách bez schválení EU, ozařování nepovoleno.
** Chybně označeno, ozařování v ozařovnách bez schválení EU.

4.28 Švédsko

V roce 2013 nebyly provedeny žádné kontroly ve fázi uvádění na trh.

4.29 Spojené království: Počet vzorků: 176

		Počet vzorků: 176			
Kategorie potravin	**Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh**	**Vyhovující**	**Neprůkazné**	**Nevyhovující**	**Použitá metoda CEN**
Obiloviny, semena, zelenina, ovoce a výrobky z nich	Česnek	3	1	0	EN 13751
	Instantní nudle	34	8	4*	EN 1788 EN 13751
	„Chutney“ z manga	1	0	0	EN 13751
	Ořechy	1	0	0	EN 13751
	Rýžové krekry	1	0	0	EN 13751
Byliny a koření	Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	84	6	0	EN 1788 EN 13751
	Kari pasta	1	0	0	EN 13751
	Bylinné čaje	1	1	0	EN 13751

	Byliny a koření (čerstvé)	5	1	0	EN 13751
	Čaj	2	0	0	EN 13751
Ostatní	Káva	1	0	0	EN 13751
	Doplňky stravy	11	4	1*	EN 1788 EN 13751
	Omáčky a polévky (dehydratované)	4	1	0	EN 13751
Celkem:		**149**	**22**	**5**	
Celkem % analyzovaných vzorků:		**85 %**	**13 %**	**3 %**	

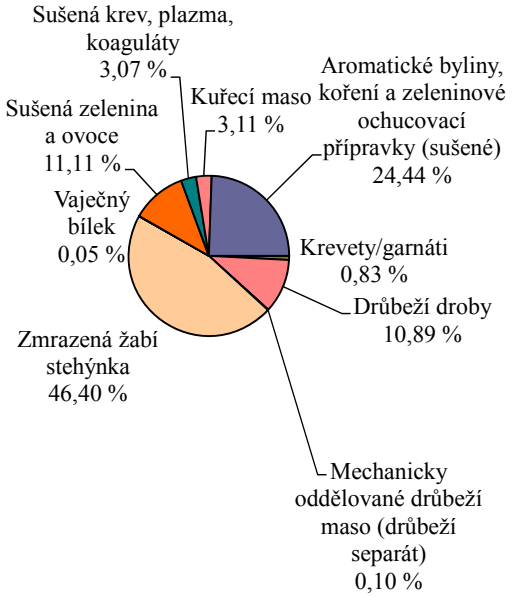
* Chybně označeno, ozařování v ozařovnách bez schválení EU, ozařování nepovoleno.

5. SHRNUTÍ

Tato zpráva se týká období od 1. ledna do 31. prosince 2013. Obsahuje souhrn údajů, které Komisi zaslalo 26 členských států. Malta a Chorvatsko údaje za rok 2013 nedodaly.

V roce 2013 bylo ve 13 členských státech v provozu 25 schválených ozařoven v souladu s čl. 7 odst. 2 směrnice 1999/2/ES. Jedna nová ozařovna byla schválena ve Španělsku. Žádná schválená ozařovna nebyla uzavřena. V sedmi ozařovnách nebyly v roce 2013 ozářeny žádné potraviny.

V členských státech EU bylo ionizujícím zářením celkem ošetřeno 6 876 tun výrobků, z toho 84 % bylo ozářeno zejména ve třech členských státech: v Belgii (49,4 %), v Nizozemsku (24,4 %) a ve Španělsku (12,7 %). Dvěma nejčastěji ozařovanými komoditami jsou žabí stehýnka (46,4%) a sušené aromatické byliny a koření (24,4%). V porovnání s předcházejícím rokem 2012 došlo ke snížení celkového množství výrobků ozářených v EU o 14 % (7 972 tun).



Pokud jde o kontroly provedené u výrobků ve fázi uvádění na trh, údaje o nich poskytlo 26 členských států. Čtyři členské státy neprovedly v rámci úředního dozoru a inspekcí v roce 2013 žádné kontrolní rozbory.

Celkem bylo v roce 2013 analyzováno 5 713 vzorků ve 22 členských státech, z toho 66 % ve třech členských státech (50,5 % v Německu, 9,7 % v Itálii a 6,3 % v Nizozemsku; v roce 2012: 52,4 % v Německu, 7,2 % v Nizozemsku a 6,2 % ve Spojeném království). Pokud jde o kontroly potravinářských výrobků ve fázi uvádění na trh, vedoucí postavení i nadále zaujímá Německo. Celkem 5 511 vzorků (96,5 %) bylo v souladu s ustanoveními směrnice 1999/2/ES, 130 vzorků (2,3 %) bylo nevyhovujících, u 73 vzorků (1,5 %) byly výsledky neprůkazné. Dva hlavní důvody nesouladu testovaných vzorků byly podobné jako v minulých letech, tj. nesprávné značení a zákaz ozařování; důvodem nesouladu je rovněž ozáření v ozařovnách, které nebyly schváleny EU. Důvody nesouladu s ustanoveními jsou uvedeny v každé tabulce testů provedených v každém členském státě.

6. OPRAVA ZPRÁVY KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ O SLOŽKÁCH POTRAVIN OŠETŘOVANÝCH IONIZUJÍCÍM ZÁŘENÍM ZA ROK 2012 (COM(2014) 52 FINAL)

Touto opravou se oddíl 4.10 Španělsko nahrazuje tímto:

4.10 Španělsko

Potraviny analyzované ve fázi uvádění na trh	Počet vzorků: 141			Použitá metoda CEN
	Vyhovující	Neprůkazné	Nevyhovující	
Aromatické byliny, koření a zeleninové ochucovací přípravky (sušené)	77	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Ryby a výrobky z ryb	30	0	0	EN 1786
Bylinné čaje	8	0	0	EN 13751
Maso a masné výrobky	2	0	0	EN1786
Houby nebo výrobky z hub (sušené)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Ořechy	6	0	0	EN1787
Zelenina (sušená)	8	0	0	EN13751; EN1787
Celkem:	**140**	**1**	**0**	
Celkem % analyzovaných vzorků:	**99 %**	**1 %**	**0 %**	